



ПРАВОВАЯ ОПЕКА В ГЕРМАНИИ

   Руководство для опекунов
на общественных началах
и опекаемых



Примечание:

Для более удобного чтения в брошюре не используются формулировки обращения к обоим полам.

Пояснения к примечаниям:

- = для опекаемых
- = общая информация
- = для опекунов



Содержание

Вступительное слово Йоахима Вольбергса	3
Вступительное слово Юргена Хубера	4
Вольфганг Койхль.....	5 - 7
Работа на общественных началах - вопрос доверия	8
Делайте добро себе и другим.....	8
Что такое юридическая или правовая опека?.....	9
Кто нуждается в правовой опеке?	10
Попечительская доверенность вместо опеки.....	11
Получающие необходимую помощь не нуждаются в юридической опеке	12
В Германии становится все больше людей, нуждающихся в правовой опеке	13
Что означает правовая опека для опекаемого?.....	14 - 15
Пожелания нуждающихся в помощи к опекунам	16
По чьей инициативе назначается опека?	17
Кем принимается решение о необходимости опеки?.....	17
Как проходит процесс назначения юридической опеки?.....	18
Кто может стать опекуном на общественных началах?	19
Обязательно ли соглашаться с назначением опекуном, и на какой срок возлагается эта обязанность?	19
Могут ли родственников назначить опекунами?.....	20
Назначение на должность опекуна на общественных началах.....	21
Как я могу подготовиться к работе опекуном на общественных началах?	22
Могу ли я как опекун в дальнейшем рассчитывать на поддержку?.....	23
Какие задачи входят в круг моих обязанностей как опекуна?	24 - 25
Каким образом проводится опека?	26
Страхование опекунов на общественных началах.....	27
Материальная ответственность опекунов на общественных началах	27
Возмещение расходов	28
Адреса	29-31
Импрессум.....	31

Дорогие жители города Регенсбург!



Я рад, что эта брошюра теперь издана и на русском языке. В ней собрана необходимая юридическая, официальная и практическая информация по теме „юридическое опекунство“ на понятном языке и со множеством примеров из практики.

Некоторые официальные и юридические немецкие термины не имеют аналогов в русском языке, поэтому мы постарались их объяснить и описать, чтобы как можно точнее передать их смысл.

Эта брошюра создана как для желающих работать правовым опекуном на общественных началах, так и для нуждающихся в помощи и их близких. Для вас мы последовательно описали все важные шаги на пути к установлению правового опекунства.

Мы хотим рассказать вам о том, что такое правовое опекунство, и какие задачи могут входить в круг обязанностей правового опекуна, а также показать вам, каким образом вы можете оказать помощь, как близкий человек или как опекун на общественных началах.

Для нас также было важным показать и взгляд со стороны опекаемых, для того, чтобы все участвующие стороны лучше понимали как возможности, так и границы опеки.

С помощью этой брошюры мы также хотим заинтересовать вас в работе правовым опекуном на общественных началах. Возможно, вы заинтересуетесь сами, либо передадите эту брошюру родственникам, друзьям или знакомым.

В брошюре использованы работы регенсбургского художника Вольфганга Койхля. Вольфганг Койхль много лет работал опекуном, пока ему самому не понадобилась помощь вследствие тяжелой болезни.

Я, как председатель Общества опекунов г. Регенсбург, постоянно наблюдаю, насколько необходима помощь людям, нуждающимся в правовой опеке. Я выражаю благодарность всем, кто берет на себя обязанности опекунов на общественных началах. Этим вы вносите существенный вклад в улучшение жизни в нашем городе.

Важную часть брошюры составляют сведения о контактных лицах в организациях и обществах помощи. Основательные и компетентные консультации по вопросам, касающимся правовой опеки вы можете получить в Отделе опеки города Регенсбург (Betreuungsstelle) или в Обществе опекунов города Регенсбург (Regensburger Betreuungsverein). В Обществе опекунов вам окажет помощь русскоговорящий сотрудник.

Обращайтесь к нам. Принимайте участие. Мы не оставим вас одних.

Ваше Общество опекунов города Регенсбург

Йоахим Вольбергс
Первый председатель Общества опекунов города Регенсбург
Обер-бургомистр города Регенсбург



Йоахим Вольбергс
Первый председатель
Общества опекунов города
Регенсбург
Обер-бургомистр
города Регенсбург



Вольфганг Койхль



Юрген Хубер

художник и бургомистр города
Регенсбург

Я с удовольствием напишу здесь о моем друге Вольфганге Койхле и в его честь. Он прожил стремительную, активную жизнь, наполненную соперничеством другим, одновременно с самоэксплуатацией и даже самопожертвованием.

Он, несомненно, был хорошим опекуном, равнодушным чиновником и интересным коллегой, но более того, он был - по моему мнению - человеком искусства. К сожалению, он ушел от нас слишком рано.

Я лично видел в нем прежде всего на редкость великого человека искусства из Восточной Баварии, который добился мировой известности. Вольфганг был сложным другом, который не боялся „оригинальничать“ - быть не похожим на других и выделяться из толпы, - если я могу так сказать, так как я и сам относился к „оригиналам“. Он был, что называется, спорной, незаурядной личностью.

Его поляроидные коллажи и большие снимки до сих пор поразительно ясны, и, вероятно, всегда будут понятны. Одновременно с этим они остаются открытыми, Койхль не навязывает никому своего мнения, несмотря на всю свою заинтересованность. В его картинах постоянно встречается образ стула, католический стул для молитвы и исповеди, одинокий белый кухонный стул, электрический стул с черным удлиннителем.

При этом всегда ясно - его интересуют в первую очередь люди в своем многообразии, часто он хотел передать человеческое чувство защищенности или же наоборот, одиночества и потерянности. Под этим он подразумевал защищенность человека как в его жизненном пространстве, так и в общественных вопросах, *res publica*, в целом.

Вольфганг Койхль был бесстрашным, политически активным деятелем искусства, как во времена демонстраций против строительства предприятия по переработке отработанного ядерного топлива перед ограждением стройплощадки в Вакерсдорфе, где мы и познакомились, так и во многих наших творческих акциях и мероприятиях и в наших памфлетах. Он был великим человеком искусства, который, задавая нам вопросы, доносил до нас свое мнение.

Мне очень его не хватает, с тех пор как он, выражаясь образным языком, больше не появляется посреди оживленной агоры. Его человеколюбивая боевитость слышна к сожалению лишь как эхо - но по-прежнему видна в его работах.

Быть другом окружающим, а не хищником в общей клетке, из которой нельзя вырваться - вот что я вижу в его грандиозных работах. Да, это мое видение, но я абсолютно уверен, что Вольфганг Койхль согласился бы со мной.

Юрген Хубер

художник и бургомистр города Регенсбург



Вольфганг Койхль



Он прожил активную, быструю, сложную, и, несомненно, слишком короткую жизнь:

Вольфганг Койхль. Он получил высшее образование по специальности „Государственное управление“, но в 1988 году смело сменил спокойную жизнь регенсбургского чиновника на полную впечатлений и страсти жизнь свободного художника.

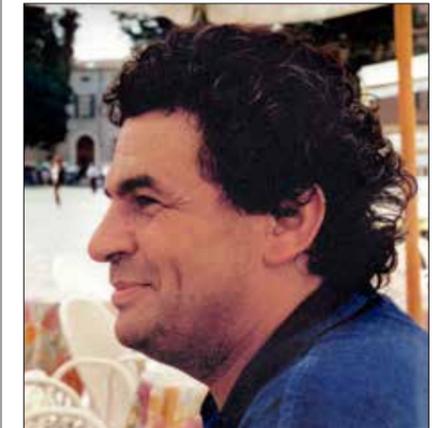
Один из основателей регенсбургской группы деятелей искусства „Почему птицы летают“ („Warum Vögel fliegen“), скончавшийся в 2005 году, как никто другой любил использовать в своих работах язык символов. Дом, постоянно встречающийся в его работах, олицетворял для него убежище, оплот безопасности.

Крест и одеяния символизируют человека.

Жизненные пути и судьбы людей, с которыми он встречался, работая в Отделе опеки и попечительства города Регенсбург, наложили отпечаток на его ранние работы.

При обхождении с опекаемыми им людьми ему было важно, чтобы каждый из них сохранял своё право на индивидуальность. Глубоко потрясенный условиями жизни пациентов психиатрических клиник, он перерабатывал свои впечатления в своей первой фотовыставке под названием „Защищенные обществом“.

Он начал рисовать. Его рисунки были большей частью черно-белыми, часто холодными и строгими. Одним из центральных мотивов, часто встречающимся в его работах, был одинокий пустой стул - абсолютный символ одиночества. В последующих масляных пастелях стул превратится в ультрамариновый и станет связующим элементом.



Вольфганг Койхль



Вольфганг Койхль

✎ Хорст Бём (Horst Böhm), юрист, Президент Областного суда г. Регенсбург о Вольфганге Койхле:

Те, кто работает с людьми с психическими расстройствами, постоянно находятся в конфликте между патернализмом и уважением прав пациента на самоопределение.

Федеральный Конституционный суд Германии определил этот конфликт одним предложением: „Каждый имеет право на свою болезнь.“ - Я знал Койхля как опекуна. Его активность и человечность были впечатляющими.



Благодаря своим поляроидным снимкам из ателье в городке Хауценштайн он стал известен далеко за пределами Верхнего Пфальца, его выставки проходили в Кельне, Торонто и Нью Йорке.

Активное эмоциональное участие и боевой дух - вот что отличало его от других. Интенсивный разговор, критический анализ... Койхль был яркой личностью как человек и как художник.

Однако судьба не была благосклонна к Вольфгангу Койхлю. В 2000 году он попал в тяжелую аварию, от последствий которой он так и не оправился до конца жизни. Диагноз - черепно-мозговая травма.

Вольфганг Койхль, долгие годы с энтузиазмом посвящавший себя работе опекуна, теперь сам нуждался в опеке.

Гнев и отчаяние были его реакцией на физические и психические последствия несчастного случая и на необходимость опеки. Но даже будучи тяжело больным он неутомимо брал в руки карандаш и камеру, с упорством пытаясь продолжать свое дело.



В фотографии он осознанно искал новые пути. Техника „Polaroid“, заменившая в конце 80х годов привычную фотографию, стала его стилистическим методом. Он выстраивал поляроидные снимки фотографию за фотографией, подчеркивая таким образом как коллаж в целом, так и каждый снимок в отдельности. Из отдельных частей создается единое целое.



В 2002 году он был удостоен культурной премии Восточной Баварии EON (EON-Kulturpreis Ostbayern). Свою последнюю выставку Койхль открыл незадолго до смерти, в сентябре 2005 года в Адльманнштайне. В знак почтения к его личности и творчеству, музеи города Регенсбург выкупают его работы, часть их город Регенсбург выставляет в коридорах Отдела по делам престарелых и благотворительности (Senioren- und Stiftungsamt) на постоянной основе. Рядом со стадионом Donau-Arena в Регенсбурге Вольфгангом Койхлем возведено монументальное произведение искусства под названием „Арка напряжения“ (Spannungsbogen).

✎ Гретель Майер (Gretel Meier), многолетняя спутница жизни:

„Для него было очень важным то, что люди, с которыми он сталкивался по работе, накладывали отпечаток на его творчество, - это хорошо известно Гретель Майер, многолетней спутнице жизни Вольфганга Койхля, - он всегда был готов оказать помощь своим подопечным, выезжал с ними на экскурсии и даже ездил с ними в отпуск.“

✎ Маргот Нойнер (Margot Neuner), подруга Вольфганга Койхля:

Вольфганг жил быстро и интенсивно, он был полон идей и энергии. Даже во время наших совместных отпусков в Греции он вставал с восходом солнца и постоянно находился в движении со своей камерой или альбомом для зарисовок. При этом он всегда оставался верен своей „первой жизни“ – профессии опекуна.

Особой его гордостью были большие поляроидные снимки, на которых были запечатлены лица его подопечных. Этими снимками он стремился дать людям красоту и достоинство. Его творческая, как и опекунская, деятельность была направлена на благо человека.





Работа на общественных началах - вопрос доверия

Для информации:

Опекун на общественных началах работает добровольно, опека не является трудовой деятельностью и не оплачивается. Однако, опекун на общественных началах имеет право на возмещение расходов.

Для информации:

Работа опекуна на общественных началах производится в юридически определенных рамках, и этим отличается от личной и спонтанной помощи, например от родственников или соседей.

Опекун на общественных началах - это люди, готовые добровольно и безвозмездно представлять интересы людей, нуждающихся в юридической опеке. Они берут на себя особую ответственность, их работа основывается на доверии.

Правовая опека должна преимущественно проводиться на общественных началах, что возможно лишь при готовности как можно большего числа людей безвозмездно взять на себя ответственную работу опекуна.

Для этого требуется участие родственников, друзей, соседей а также и посторонних людей, готовых работать на общественных началах. Наша помощь необходима.

Профессиональные опекуны назначаются только в особо тяжелых случаях.

Делайте добро себе и другим

Вы познакомитесь с другими людьми, получите признание и уважение. Работа на общественных началах дает возможность взять на себя задачу со смыслом и оказать помощь другим. Работа опекуном на общественных началах дает вам шанс, взять на себя социальную ответственность.

Общество опекунов и Отдел опеки города Регенсбург с удовольствием проконсультируют Вас лично по вопросам работы на общественных началах.



Что такое юридическая или правовая опека?



Юридическая опека требуется совершеннолетним лицам, которые по каким-либо причинам не в состоянии полностью или частично заботиться о своих делах и вследствие этого вынуждены прибегать к помощи других лиц.

Цели правовой опеки:

- необходимая защита
- социальное обеспечение
- поддержка самостоятельности опекаемого

Правовая или юридическая опека в Германии регулируется Гражданским Кодексом Германии (BGB, §§ 1896 – 1908i)

Необходимо четко различать понятия юридической (правовой) опеки и опеки в ее общепринятом смысле, т.е. родственной или соседской помощи по хозяйству и в бытовом и медицинском обслуживании.

Несмотря на это, личный контакт между опекуном и его подопечным очень важен. Опекун на общественных началах вправе сам решать, оказывать ли ему своему подопечному помощь личного характера.



Для информации:

Рита Нойкирх (Rita Neukirch), опекун на общественных началах:

Я с удовольствием хожу за покупками для своих подопечных и, само собой разумеется, посещаю их в больнице. Но каждый волен сам определять меру своего участия.

Для информации:

Вы постоянно будете сталкиваться с терминами „юридическая опека“ и „правовая опека“. Оба термина означают одно и то же.



Кто нуждается в опеке?

Опека при физической инвалидности:

Лица с физической инвалидностью сами решают, нуждаются ли они в опекуне. Юридическая опека может быть назначена только по их собственному ходатайству.

Для информации:

Правовая опека не нужна, если человек в состоянии управлять своими делами сам или с помощью доверенного лица.

Совет опекаемым:

За оформление правовой опеки могут взиматься судебные сборы! Их размер регулируется Законом о стоимости судебных и нотариальных услуг (Gerichts- und Notarkostengesetz – Gnot-KG). При оформлении правовой опеки сборы с опекаемого взимаются только в том случае, если его состояние составляет более 25.000,- € после вычета финансовых обязательств.

При состоянии свыше этого минимума годовой минимальный взнос составляет 200,- €. За каждые 5.000,- €, на которые состояние опекаемого превышает минимум в 25.000,- €, также взимается дополнительный взнос в 10,- €. Максимальный годовой взнос при опеке, не включающей регулирование имущественных вопросов, составляет 300,- €.

При первичном оформлении опеки сборы за первый и последующий год взимаются только один раз.

В первую очередь в правовой опеке нуждаются лица с психическими заболеваниями, либо с физической инвалидностью, умственными отклонениями или душевными расстройствами.

Также к ним все чаще относятся нуждающиеся в уходе и пожилые люди, страдающие от старческой деменции (например, болезни Альцгеймера).

Правовая опека также может понадобиться и молодым людям, утратившим способность самостоятельно заниматься своими делами в силу каких-либо обстоятельств, например, после черепно-мозговой травмы в результате аварии.

Установление юридической опеки - это крайняя мера. Юридическая опека назначается после того, как были проверены и использованы другие способы, такие как попечительская доверенность, распоряжение пациента и, конечно же, поддержка и помощь со стороны родственников и друзей.

У каждого человека есть сильные и слабые стороны. Некоторые дела даются нам легче, другие сложнее. Одного лишь наличия у человека психического заболевания или умственной отсталости недостаточно для назначения юридического опекуна. Во главе угла стоит право человека на самоопределение, к которому необходимо относиться с должным уважением.



Попечительская доверенность вместо опеки



С помощью попечительской доверенности, в которой урегулированы все важные вопросы, можно предотвратить опекунство. Консультации по всем вопросам, касающимся попечительской доверенности и правовой опеки в целом можно получить в Отделе опеки и Обществах опекунов города Регенсбург.

Адреса и информацию Вы найдете в приложении.



Пример из практики

Границы попечительской доверенности

Пожилая женщина, проживающая в доме престарелых, несколько раз за последнее время падала, пытаясь встать из кресла-коляски. Работники дома престарелых предложили использовать поясной ремень безопасности, чтобы избежать дальнейших падений. Женщина заблаговременно оформила попечительскую доверенность на имя дочери, в которой среди прочего оговаривалось право принятия решения о использовании мер по ограничению свободы передвижения.

В этом случае доверенности недостаточно. Для использования пристяжных ремней безопасности необходимо разрешение суда.



Получающие необходимую помощь не нуждаются в юридической опеке

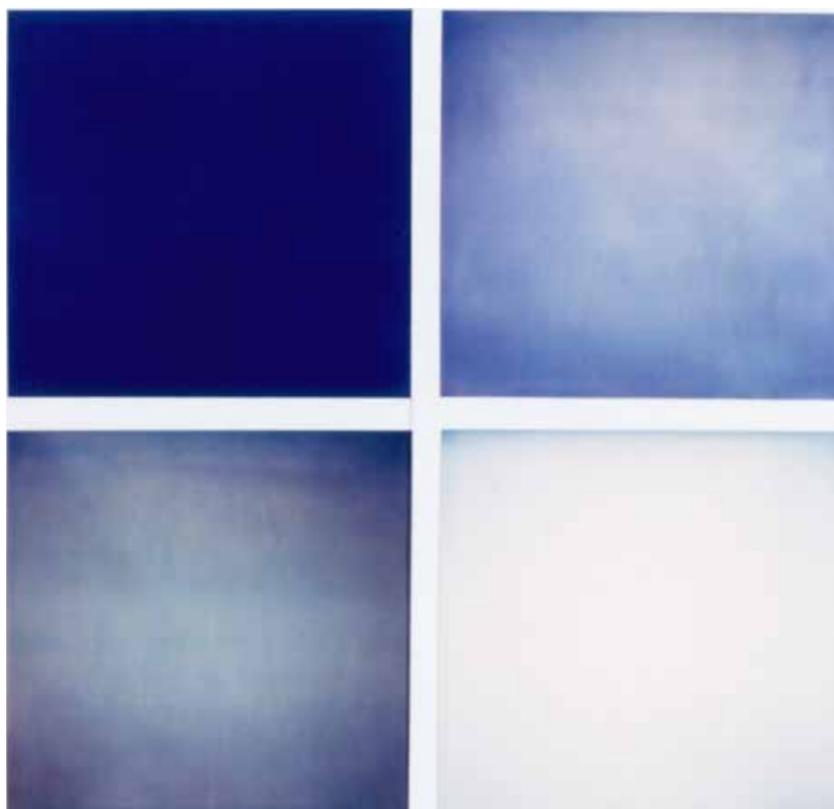
Для информации:

С 01.07.2014 Отдел опеки и Общество опекунов г. Регенсбург также оказывают посреднические услуги нуждающимся в помощи.

Зачастую человек оказывается не в состоянии сам вести домашнее хозяйство или даже выходить из дома. В этом случае ему нужна практическая помощь, а не правовая опека. Подобную помощь могут оказать члены семьи, друзья, соседи или (амбулаторная) служба помощи.

Государственные учреждения также оказывают поддержку нуждающимся в помощи и их близким, помогая таким образом избежать назначения опеки.

Адреса и информацию Вы найдете в приложении.

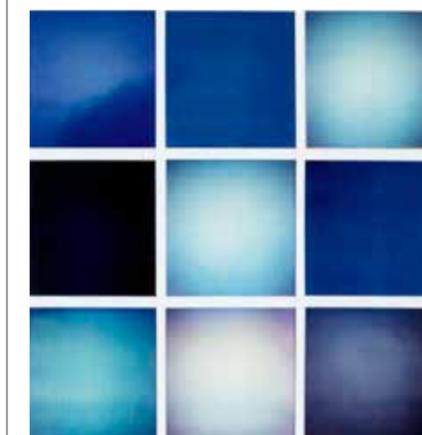


В Германии становится все больше людей, нуждающихся в правовой опеке



Законодательством Германии неспроста установлены довольно высокие критерии, которые должны быть выполнены для назначения юридической опеки. Право человека на самоопределение защищено конституцией.

Число юридически опекаемых в Германии растет от года к году. Это обусловлено отнюдь не поспешными решениями при назначении юридической опеки, а скорее тем фактом, что все больше людей достигает преклонного возраста, и все больше людей страдает от заболеваний, обусловленных возрастом, как, например, развитие старческой деменции.





Что означает правовая опека для опекаемого?

Совет опекаемым:

Вы сами распоряжаетесь своей жизнью, ибо вы больше знаете о себе и своей жизни, чем назначенный опекун. Говорите со своим опекуном о ваших желаниях и потребностях. Если вы не согласны с решениями вашего опекуна, вы можете обратиться в Общество опекунов города Регенсбург, в Отдел опеки или в Опекунский суд.

Для информации:

Опекаемый сам распоряжается своей жизнью. Такие решения, как заключение брака, выход на пенсию, согласие на хирургическое медицинское вмешательство человек принимает сам, независимо от того, находится он под юридической опекой или нет. Опекун не имеет права вмешиваться в принятие подобных решений. Быть юридическим опекуном не означает быть воспитателем.



Бытует ошибочное мнение, что правовая опека - это то же самое, что и объявление человека недееспособным, либо, что находящийся под опекой теряет право заключать сделки (правовую дееспособность). На самом деле все наоборот.

Лица, находящиеся под юридической опекой, продолжают жить полной жизнью и самостоятельно принимают решения в повседневной жизни.



Правовой опекун - это прежде всего помощник и сопровождающий. Он решает за опекаемого только в том случае, если опекаемый не в состоянии принимать решения самостоятельно. Опека означает оказание помощи только там, где она действительно необходима. На первом месте стоят благополучие, воля и желания опекаемого.

В определенных случаях судом устанавливается частичная или полная недееспособность опекаемого. Это один из самых сложных и деликатных юридических вопросов. Так называемая оговорка о согласии опекуна является, по сути, посягательством на основные права человека.

В этом случае опекун принимает решения о правовой действительности сделок и договоров подопечного, за исключением незначительных повседневных сделок.

В некоторых отдельно оговоренных случаях дополнительно требуется предварительное разрешение суда. Это означает, что опекун должен получить разрешение суда, прежде чем принять решение.

К подобным случаям относятся:

- заключение и расторжение договора об аренде жилплощади
- продажа недвижимости
- меры по ограничению свободы передвижения, размещение в закрытом заведении
- серьезные медицинские вмешательства

Несмотря на то, что опекун должен как можно меньше вмешиваться в жизнь своего подопечного, многие опекаемые фактически ограничены в своей жизни вследствие опеки.



Оговорка о согласии опекуна (§ 1903 BGB):

В случае, если это необходимо для предотвращения нанесения опекаемым существенного вреда себе либо своему имуществу, Опекунский суд принимает решение о том, что опекаемому необходимо получить согласие опекуна, прежде чем принять решение по вопросам, входящим в круг обязанностей последнего.

Пример из практики

Оговорка о согласии опекуна при покупке товаров

Опекаемая заказывает дорогой телефон, который не может себе позволить. Если в круг обязанностей опекуна входит забота об имуществе, и судом принята оговорка о согласии опекуна, он имеет право не одобрить подобный заказ. Сделка будет считаться недействительной и заказанный товар отправлен назад.



Пожелания нуждающихся в помощи к опекунам

Вы многое узнали о правах и обязанностях опекунов на общественных началах. Что же можно сказать о желаниях и ожиданиях опекаемых по отношению к своим опекунам?

Из разговоров с опекаемыми и опекунами на общественных началах быстро становится ясно, что же важно людям, находящимся под опекой:

- как легко я могу связаться с опекуном?
- способен ли опекун поставить себя на мое место и понимает ли он мои проблемы?
- лоялен ли опекун по отношению ко мне?
- надежен ли опекун и заслуживает ли он доверия?
- насколько внимателен, вежлив и дружелюбен опекун по отношению ко мне?
- чувствую ли я себя защищенным, и находятся ли мои дела в хороших руках?

Форма опеки подбирается индивидуально. Иногда опекаемые просто ждут советов, иногда хотят, чтобы опекун полностью взял их дела на себя, в зависимости от ситуации. Некоторые опекаемые не хотят вообще ничего знать о неприятных вещах. Главным критерием является то, насколько самостоятельно опекаемый желает устраивать свою жизнь, и насколько сильным ограничением является для него юридическая опека.

Опекун и опекаемый должны согласовывать решения многих вопросов. Опекун должен уметь отстоять мнение и волю опекаемого по отношению к родственникам или врачам.



По чьей инициативе назначается опека?



Сообщение о необходимости назначения опеки может поступить от любого, например, от родственников, друзей или соседей, часто также от врачей, социальных работников больниц или руководства дома престарелых.

И, конечно же, каждый, кто считает, что не может больше сам вести свои дела, может сам обратиться с просьбой об установлении для него опеки.

Кем принимается решение о необходимости опеки?

Сообщение о необходимости опеки еще не означает, что опека на самом деле будет назначена. Юридическая опека может быть назначена лишь в судебном порядке, либо по ходатайству самого нуждающегося в опеке.

Назначение опеки в судебном порядке означает, что решение о необходимости опеки принимает опекунский судья. Опекунский суд города Регенсбург является отделением районного суда.



Совет опекаемым:

Решение о необходимости опеки может быть принято только опекунским судьей. Он определяет объем и продолжительность опеки.



Для информации:

Опекун не может быть назначен против воли опекаемого. Единственное исключение составляет случай, когда предложенный нуждающимся в опеке кандидат в опекуны действовал бы не на благо опекаемого.

Как проходит процесс до назначения юридической опеки?

Процесс назначения юридической опеки относительно сложен, это необходимо для гарантии защиты прав опекаемого.

Опекунам на общественных началах и опекаемым важно знать, что всеми этапами процесса назначения опеки занимаются Опекунский суд и Отдел опеки.

Как правило, судья проводит личную беседу с нуждающимся в опеке, прежде чем принять решение о назначении юридического опекуна. Для этого он может посетить его дома, в больнице или в доме престарелых. Важно также привлечение родственников и доверенных лиц нуждающегося в опеке. Чтобы максимально защитить интересы нуждающегося в опеке, ни одно решение о назначении опекуна не принимается заочно, на основании одних лишь документов.

Судья уведомляет нуждающегося в опеке о ходе процесса и обсуждает с ним, кто может рассматриваться в качестве опекуна.

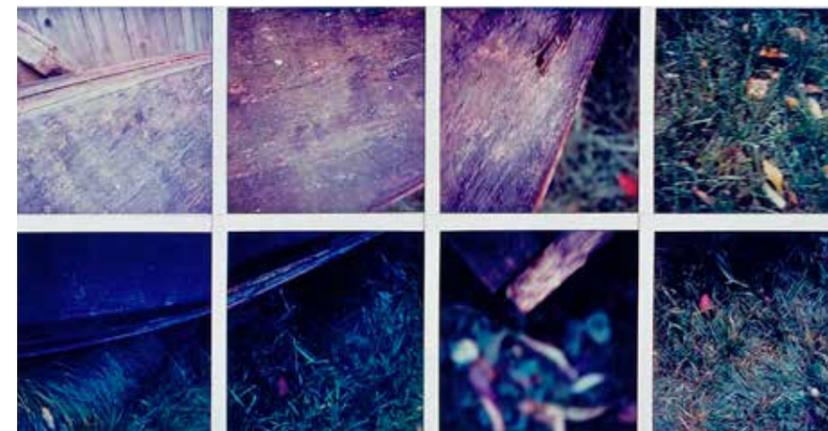
Дополнением к личной беседе являются все имеющиеся документы, при необходимости также медицинские справки и заключения экспертов.

Также проверяется, не обусловлена ли необходимость опеки отсутствием личной помощи (от родственников, друзей, соседей и т. д.)

Только в случае соблюдения всех необходимых условий для опеки судьей официально принимается решение о назначении опекуна и оговариваются круг обязанностей последнего.



Кто может стать опекуном на общественных началах?



Каждый, кто в состоянии вести свои собственные дела, может взять на себя юридическую опеку другого человека. Таким образом, опекуном на общественных началах может стать любое совершеннолетнее дееспособное лицо.

Отдел опеки проверяет пригодность кандидата в опекуны и выносит предложение суду. В Регенсбурге дополнительно требуется справка о благонадежности. Справка выдается бесплатно и может также быть использована в личных целях.

Обязательно ли принимать назначение опекуном, и на какой срок возлагается эта обязанность?

Взять на себя правовую опеку можно только добровольно. Никто не может и не должен вас заставлять. Ни один насильно обязанный опекун не будет заниматься своим делом с таким же рвением и участием, как опекун-доброволец.

Если вы действительно чувствуете себя не в состоянии продолжать деятельность опекуна, будет назначен новый опекун. Как и при любой другой деятельности, выполняемой на общественных началах, к вашему желанию отнесутся с уважением. Но ваше назначение опекуном может быть отменено только судом, если вы навсегда хотите отказаться от деятельности опекуна. Таким образом обеспечивается непрерывность опеки.



Опека на общественных началах - вопрос доверия.

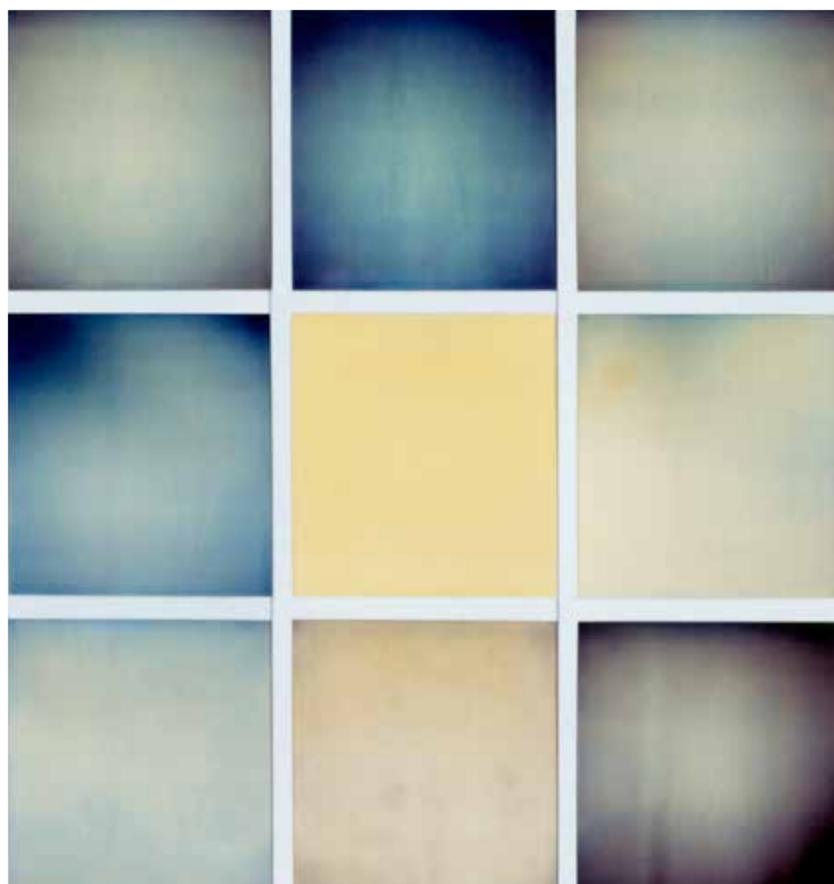
Опекаемый полагается на своего опекуна. Прежде чем отказаться от обязанностей опекуна, обратитесь в Опекунский суд, Отдел опеки или в Общество опекунов за консультацией.



Могут ли родственники назначить опекунами?

При назначении опекуна родственники всегда рассматриваются в первую очередь, при условии, что опекаемый этого желает. Однако родственники не обязаны автоматически брать на себя обязанности опекуна. Для них действительны те же принципы, что и для остальных опекунов на общественных началах.

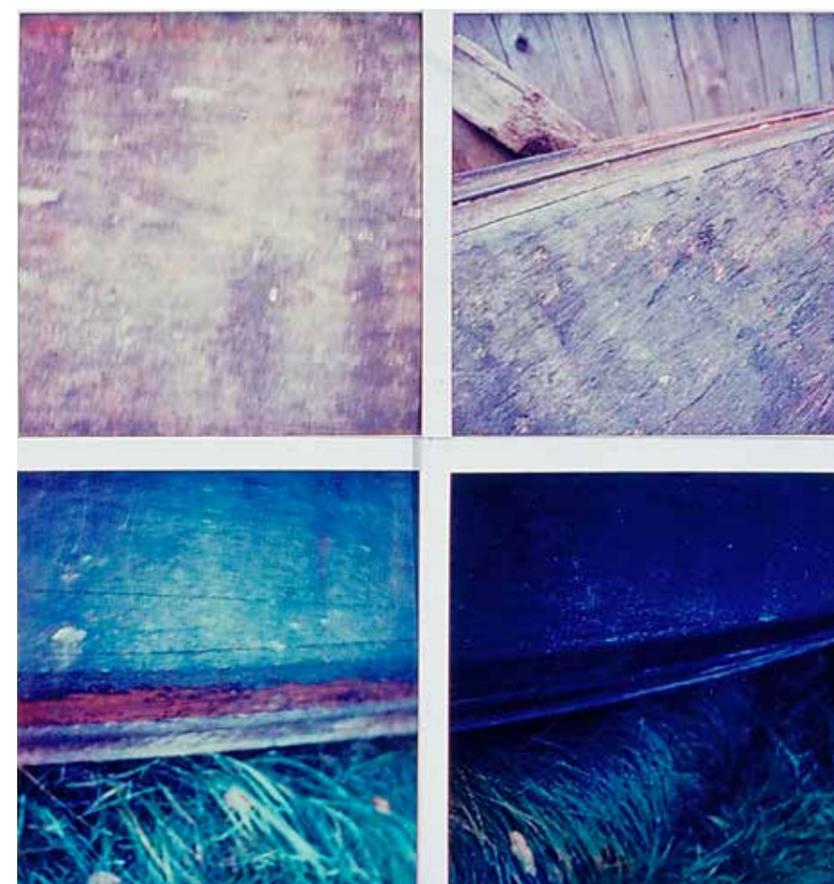
Иногда имеет смысл назначить опекуна не из круга семьи, чтобы разрядить напряженные отношения между родственниками и избежать конфликта интересов



Назначение на должность опекуна на общественных началах

Если вы решили взять на себя обязанности правового опекуна на общественных началах, Отдел опеки города Регенсбург предложит вашу кандидатуру Опекунскому суду. Как родственник или доверенное лицо опекаемого, вы можете сообщить о своем согласии в беседе с судьей в процессе подготовки опеки.

Следующим шагом будет приглашение вас на беседу с судебным приставом опекунского суда, по возможности вместе с лицом, нуждающимся в опеке. Судебный пристав (Rechtspfleger) проинформирует вас об объеме и задачах опеки и расскажет вам о ваших правах и обязанностях. Важными аспектами являются расчет возмещения расходов и подотчетность.



☞ Судебный пристав:

Судебные приставы - это чиновники органов правосудия. В области опеки они уполномочены решать все вопросы, не требующие решения судьи. Так же как и судьи, судебные приставы не зависят от указаний начальства и принимают решения, ориентируясь только на право и закон (объективная независимость).

☞ Совет опекунам:

В Опекунском суде Вы получите удостоверение опекуна (Betreuerausweis). Это удостоверение дает Вам право представлять интересы Вашего подопечного, например, в банке или в доме престарелых.



Как я могу подготовиться к работе опекуном на общественных началах?

Для информации:

Для опекуна и для опекаемого важно избегать предъявления чрезмерно завышенных требований к опекуну. Особенно первое время после назначения опеки будет в изобилии заполнено новыми задачами.



Для информации:

Не стесняйтесь прямо сказать, какие задачи вы хотите и готовы выполнять, и от каких вы хотели бы отказаться, это поможет вам избежать разочарований и неудач. Работа на общественных началах не должна быть в тягость, а наоборот, должна приносить радость.

Если вы решили стать правовым опекуном на общественных началах, вы можете записаться на консультацию в Отдел опеки или в Общество опекунов города Регенсбург, где вам подробно разъяснят ваши задачи, права и обязанности в качестве опекуна.

Прежде чем взять на себя обязанности опекуна, вам также обязательно следует побеседовать с вашим потенциальным подопечным. Вы должны решить для себя, сможете ли вы подобающим образом обращаться с этим человеком. Опека не имеет смысла, если опекун и опекаемый взаимно несимпатичны друг другу.

У многих людей, нуждающихся в опеке, очень мало социальных контактов. Вы должны решить для себя, насколько близко и интенсивно вы хотите общаться с подопечным. Подумайте также, каким образом вы сможете помочь подопечному поддерживать существующие контакты или налаживать новые.

До того, как вы возьмете на себя обязанности опекуна, вы должны также решить, сколько времени и сил вы готовы потратить, а также какие из задач вы готовы выполнять. Прояснить это может помочь беседа с Отделом опеки или с судебным приставом Опекунского суда при назначении вас опекуном.



Могу ли я как опекун в дальнейшем рассчитывать на поддержку?



При желании вы можете получить поддержку в Отделе опеки или в Обществе опекунов города Регенсбург в виде личных профессиональных консультаций, например, вам будет оказана помощь в ведении корреспонденции с судом либо с другими инстанциями.



Для информации:

Общество опекунов города Регенсбург предлагает курсы повышения квалификации для опекунов на общественных началах, о чем вас регулярно будут информировать.

Для информации:

Подробную информацию по вопросам правовой опеки вы найдете в книге „Руководство для правовых опекунов“ („Handbuch für Betreuer“). Эта книга предназначена для помощи опекунам на общественных началах, ее вы можете получить в Отделе опеки, в Опекунском суде и в Обществе опекунов города Регенсбург.



👉 Для информации:

Опекун не занимается вопросами, которые подопечный может решить сам. Опекун должен поощрять самостоятельность подопечного. Вы не должны брать на себя все заботы опекаемого. Помните о том, что Вы решаете лишь те проблемы, которые Ваш подопечный действительно не в состоянии решить самостоятельно.



Какие задачи входят в круг моих обязанностей как опекуна?

По закону, опекун занимается только теми вопросами, которые опекаемый не в состоянии решить самостоятельно.

На практике отдельные задания зачастую не оговариваются подробно, скорее обозначается так называемый круг задач опекуна. Это делается с целью снизить трудозатраты опекуна и всех лиц, задействованных при возможных новых освидетельствованиях и слушаниях.

Наиболее часто встречающиеся задачи опекуна:

Забота о здоровье

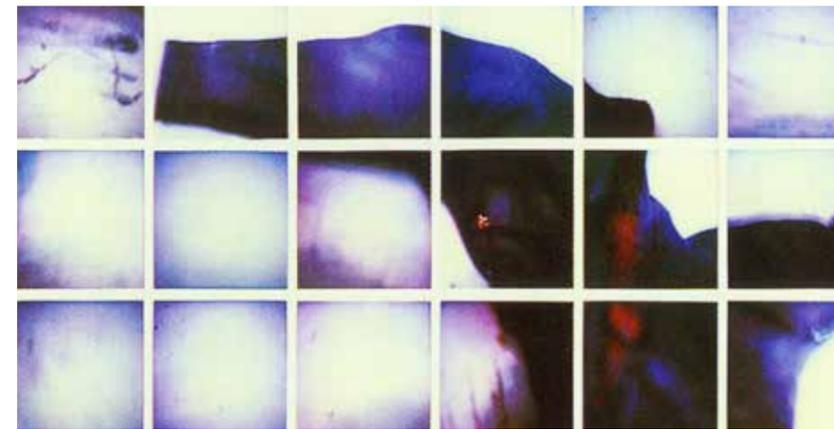
- Например:
- медицинское обслуживание
 - инициирование лечебных мер либо согласие с их проведением

Установление местонахождения

По договоренности с подопечным опекун определяет его основное местонахождение. Право на установление местонахождения также включает в себя право принятия решения о помещении подопечного в закрытое отделение больницы или дома престарелых, а также других мер, направленных на ограничение передвижения (ремень безопасности, фиксация и т. д.)

Забота об имуществе

- Установление и обеспечение получения подопечным доходов
- Ходатайства о предоставлении услуг медицинских страховых компаний
- Ходатайство о получении пенсии
- Забота об оплате пребывания в доме престарелых, аренды квартиры, электричества, страховых платежей и т. д.
- Составление налоговой декларации, возможно с привлечением консультанта по налоговым вопросам
- Урегулирование долгов



Жилищные вопросы

Главным образом опекун занимается поиском, содержанием жилья и расторжением договоров аренды, ему приходится решать вопросы с жилищно-строительными кооперативами или прочими арендодателями, отделом дотаций на аренду жилья, домоуправлением и т. д.

Представление интересов подопечного при судебных разбирательствах

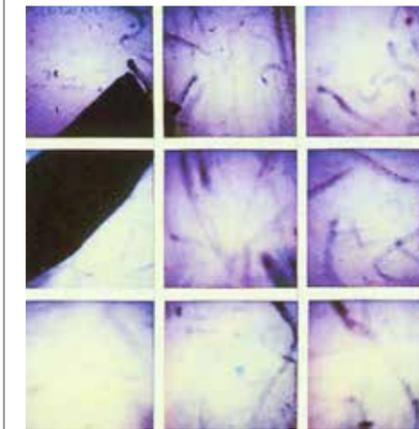
В этом случае опекун будет при необходимости сотрудничать с адвокатом.

Представление интересов подопечного в государственных учреждениях, страховых компаниях, пенсионных фондах и отделах соцобеспечения.

Телефонные переговоры и обработка почтовой корреспонденции

Чтобы иметь право решать подобные вопросы, опекуну требуется особое разрешение суда, даже если ему переданы „все дела“ подопечного. Даже если опекун имеет право распоряжения имуществом, он не может самостоятельно открывать письма из банка, адресованные опекаемому, если у него нет особого разрешения суда на ведение корреспонденции.

Этот круг задач передаётся опекуну лишь в том случае, если он иначе не сможет выполнять свои обязанности во благо опекаемого. Открывать и просматривать личную корреспонденцию опекаемого опекун не имеет права.





Каким образом проводится опека?

Совет опекаемым:

Опекун не имеет права принимать решения без согласия опекаемого, за исключением случаев, когда ставятся под угрозу жизнь и безопасность самого подопечного или других лиц.

Для информации:

С вашей задачей опекуна на общественных началах вы справитесь наиболее успешно, если лично познакомитесь и поймете жизненную ситуацию вашего подопечного.

Опека - это личное дело опекуна и опекаемого. Недостаточно просто обрабатывать текущую переписку или проверять документы. К хорошо отлаженной работе опекуна также относятся по необходимости более или менее частые посещения опекаемого и разговоры с ним. Так называемая „обязанность обсуждений“ прописана в законе.

Взгляды опекаемого и опекуна не всегда совпадают, но, несмотря на это, при принятии решений всегда необходимо ориентироваться на желания, волю и благо опекаемого.

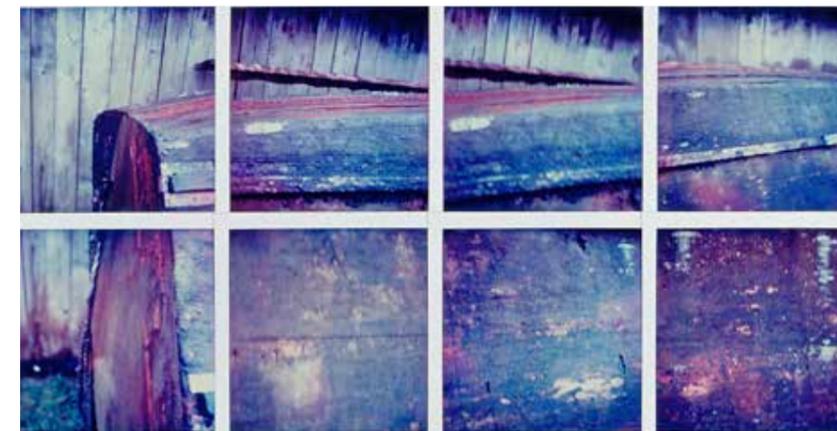
Добросовестный опекун, серьезно подходящий к своему делу, будет посещать своего подопечного даже в том случае, если разговоры с ним невозможны, так как составить себе представление о его состоянии иначе невозможно.

Часто невозможно непосредственно установить желания опекаемого. В этом случае можно постараться прояснить его предположительную волю, наведя справки у его близких, или же основываясь на его предшествующем образе жизни.

Если вы взяли на себя опеку человека, находящегося в доме престарелых, вам необходимо ознакомиться со всей документацией, находящейся в заведении, возможно, эти документы прольют свет на привычки и желания вашего подопечного. Не стесняйтесь спрашивать, если вам что-то непонятно или кажется подозрительным. Проследите, чтобы персонал дома престарелых считался с желаниями и привычками вашего подопечного.



Страхование опекунов на общественных началах



В Баварии опекуны на общественных началах застрахованы, во-первых, коллективным страхованием от имущественных убытков, и, во-вторых, как и все лица, работающие на общественных началах, имеют гарантийное страхование от ответственности за причинение вреда человеку или за нанесение материального ущерба. Дополнительно опекуны застрахованы от несчастных случаев. Страховка вступает в силу с момента вашего назначения опекуном на общественных началах. Расходы на страховку берет на себя федеральная земля Бавария.

Материальная ответственность опекунов на общественных началах

Прежде всего необходимо отметить, что то, что опекун несет материальную ответственность, не означает, что ему будут постоянно предъявляться какие-либо иски о возмещении ущерба. При надлежащем ведении опеки риск достаточно низок. Если вы сомневаетесь в правильности какого-либо решения, наведите справки в Обществе опекунов, Отделе опеки или в Опекунском суде.





Совет опекаемым:

Опекаемый оплачивает опеку только его расходы, связанные с опекой, и только в случае, если у опекаемого есть на это средства. В противном случае расходы берет на себя государство.

Возмещение расходов

Деятельность опекуна на общественных началах всегда сопряжена с затратами, например, оплата за проезд, канцелярские принадлежности, почтовые и телефонные расходы. Существует два способа возмещения этих затрат: фиксированной суммой в год (399,- евро), либо посредством детального расчета. Какой из этих способов вам подходит, зависит от фактического уровня ваших расходов.



Подотчетность опекуна на общественных началах

Деятельность опекуна на общественных началах контролируется Опекунским судом. Опекун обязан ежегодно отчитываться перед судом о состоянии дел подопечного.

Соответствующие формуляры вы будете регулярно получать из суда.

Адреса

Районный суд города Регенсбург (Amtsgericht Regensburg)
Опекунский суд (Betreuungsgericht)
 Augustenstraße 3
 93049 Regensburg
 Телефон: 0941/2003-449

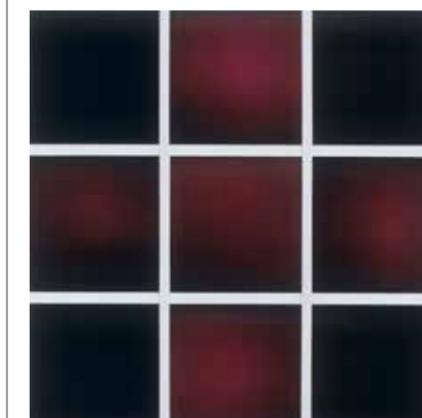
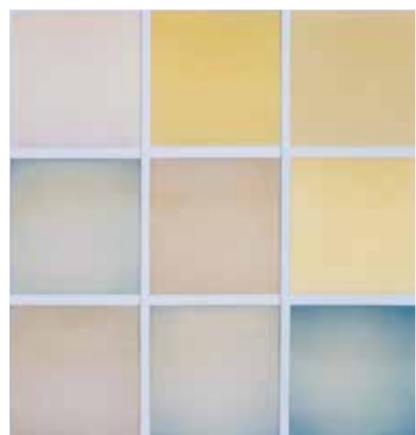
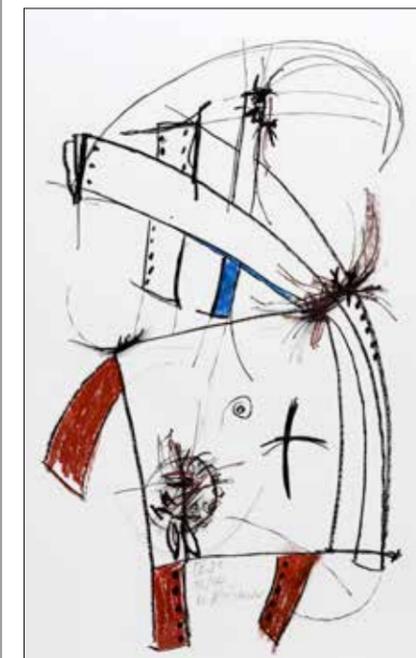
Отдел по делам престарелых и благотворительности города Регенсбург (Senioren- und Stiftungsamt)
Отдел опеки (Betreuungsstelle)
 Christine Hölzlwimmer
 Johann-Hösl-Straße 11
 93053 Regensburg
 Телефон: 0941 / 507-5547
 Эл. почта: hoelzlwimmer.christine@regensburg.de

Консультации по вопросам правовой опеки, назначения опеки, оформления попечительской доверенности и распоряжений пациента:

Allgemeiner Rettungsverband Oberpfalz e.V. Betreuungsverein
 Ladehofstraße 26
 93049 Regensburg
 Telefon: 0941/208200-30
 Эл. почта: mail@arv-regensburg.de

Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit e.V. Betreuungsverein
 Rote-Hahnen-Gasse 6
 93047 Regensburg
 Telefon: 0941/599359-0
 Email: bv-regensburg@bgfpg.de

Katholische Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V. Betreuungsverein
 Orleansstraße 2 a
 93055 Regensburg
 Телефон: 0941/798 87-145
 Эл. почта: betreuungsverein@kjf-regensburg.de



Адреса

Regensburger Betreuungsverein Verein zur Förderung der Betreuungsarbeit in Regensburg e.V.

Andrea Weber-Lechner, Leitung
Телефон: 0941 78402-10
Alexej Graf, Vereinsbetreuer, (русскоговорящий сотрудник)
Телефон: 0941 78402-16
Johann-Hösl-Straße 11
93053 Regensburg
Эл. почта: info@regensburg-bv.de

**Консультации (на общественных началах) по вопросам
правовой опеки, назначения опеки, оформления
попечительской доверенности и распоряжений пациента**

Stadt Regensburg Senioren- und Stiftungsamt Treffpunkt Seniorenbüro

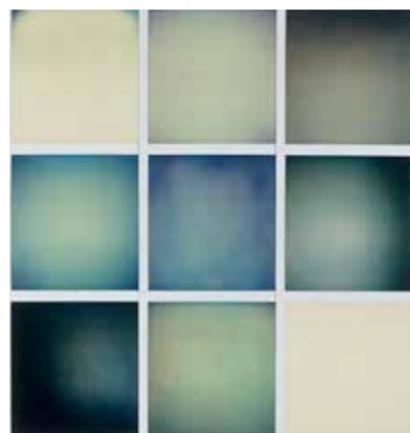
Johann-Hösl-Straße 11
93053 Regensburg
Телефон: 0941 / 507-2543

Fachstelle für pflegende Angehörige Senioren- und Stiftungsamt der Stadt Regensburg

Johann-Hösl-Straße 11
93053 Regensburg
Телефон: 0941/507-1548, 507-1549, und 507-4952

Beratungsstelle für ältere Bürgerinnen und Bürger Senioren- und Stiftungsamt der Stadt Regensburg

Johann-Hösl-Straße 11
93053 Regensburg
Телефон: 0941/507-1548



Адреса

Информационный материал:

Опекунское право (Das Betreuungsrecht)

Министерство юстиции и защиты прав потребителей
Баварии

**(Bayerisches Staatsministerium der Justiz und für Verbraucher-
schutz), Январь 2013**

www.bestellen.bayern.de (Justiz und Verbraucherschutz)

Опекунское право (Betreuungsrecht)

Федеральное министерство юстиции (Bundesministerium der Justiz), Апрель 2013

www.bmj.de/DE/Service/Broschueren/_node.html

**Помощь в работе для опекунов на общественных
началах (Arbeitshilfen für ehrenamtliche Betreuer/
innen), Министерство юстиции Тюрингии (Thüringer
Justizministerium)**

www.justizministerium.thueringen.de

Руководство для правовых опекунов (Handbuch für Betreuer)

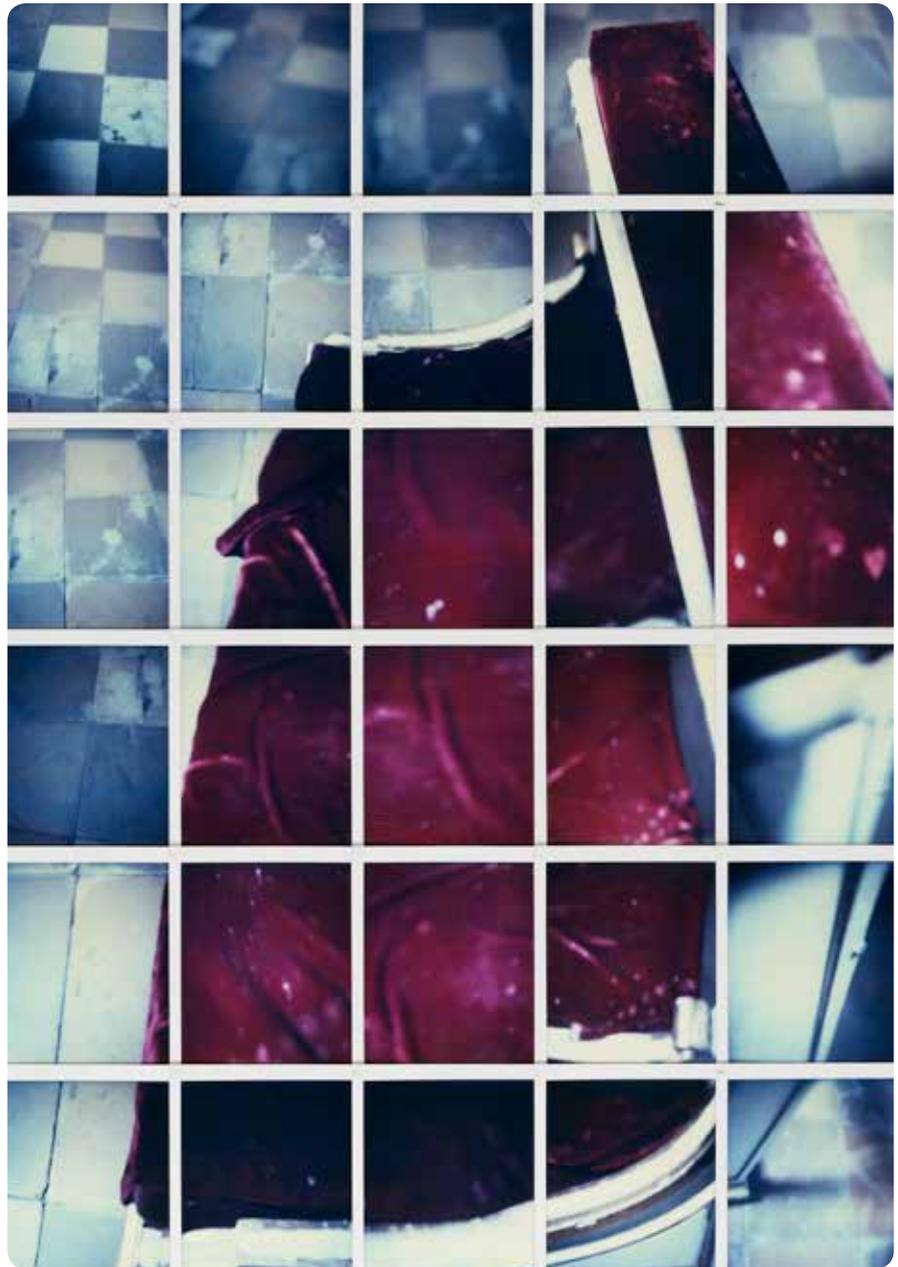
Помощь в работе для опекунов на общественных
началах, Министерство юстиции и защиты прав
потребителей Баварии, (Bayerisches Staatsministerium
der Justiz und für Verbraucherschutz),

издание девятое, 2014

Impressum

<p> Herausgeber: Redaktion und Text: Bilder: Fotos, Repros und Scans: Fotos: Bilder Wolfgang Keuchl: Gestaltung: Stand: </p>	<p> Regensburger Betreuungsverein Johann-Hösl-Str. 11, 93053 Regensburg Axel Wiechmann Wolfgang Keuchl Peter Ferstl Herbert Stolz Privatbesitz Tenor – Werbung + Marketing www.tenor-media.de 05/2015 </p>
---	---





Regensburger Betreuungsverein
Verein zur Förderung der Betreuungsarbeit
in Regensburg e.V.

Johann-Hösl-Str. 11

93053 Regensburg

Telefon: 0941/78402-0

Эл. почта: info@regensburg-bv.de

<http://www.regensburg-bv.de>